


Seite  
 Page  
 Page

	1/2	Allgemeine Merkmale	General paramters	Caractéristiques générales
BZ	1/8	Blockzylinder	Block cylinder	Vérin-bloc
BZ 250	1/32	Blockzylinder mit variablen Systemanschluss	Block cylinder with system port	Vérin Bloc à plan de pose positionnable
BZN	1/36	Blockzylinder mit induktivem Näherungsschalter	Block cylinder with inductive proximity switch	Vérin-bloc avec détecteurs de proximité inductifs
BZN 250	1/60	Blockzylinder mit variablen Systemanschluss und Näherungsschalter	Block cylinder with inductive proximity switch	Vérin-bloc a plan de pose variable avec détecteurs inductifs
MBZ	1/64	Blockzylinder für Magnetfeldsensoren	Block cylinder for magnetic field sensors	Vérin-bloc pour détecteurs à champ magnétique
BZR	1/84	Blockzylinder mit mechanischem Schalter	Block cylinder with mechanical switch	Vérin-bloc avec interrupteur mécanique
BZH	1/98	Blockzylinder mit externen, induktiven Näherungsschaltern	Block cylinder with external inductive proximity switch BZH	Vérin-bloc avec détecteurs de position inductif BZH
BRB/BRBN	1/104	Blockzylinder mit langem Hub	Block cylinder with long stroke	Vérin-bloc avec course étendue
BVZ	1/114	Blockzylinder mit Verdrehsicherung	Block cylinder with non-rotating piston rod	Vérin-bloc avec anti-rotation de la tige
	1/128 16	Ersatzteile Zubehör	Spare parts Accessories	Pièces de rechange Accessoires

# Blockzylinder

Block cylinder  
Vérin-bloc



# Allgemeine Merkmale

General parameters

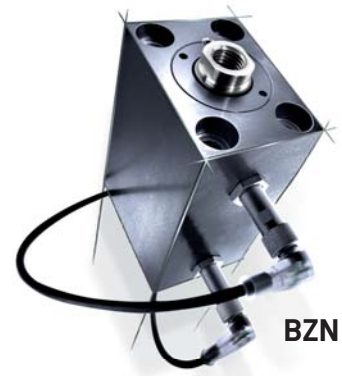
Caractéristiques générales



BZ



BZ 250



BZN



BZN 250



BZR



MBZ



BZH



BRB



BVZ

Blockzylinder von AHP Merkle basieren auf bewährten und kompakten Zylinderkonstruktionen. Unsere breite Produktpalette von Blockzylindern bietet für fast jede Anforderung die ideale Lösung: Ob Sie nun eine spezielle Befestigungsart oder einen Blockzylinder mit durchgehender Kolbenstange und Endlagendämpfung suchen. Zudem liefern wir Blockzylinder, bei denen eine induktive Abfrage in der Endlage oder auch verstellbar über den ganzen Hub integriert ist. Teilweise sogar ab Lager.

AHP Merkle block cylinders are manufactured following compact, tried-and-tested cylinder design. Whether you are looking for a particular type of fastening or for a block cylinder with continuous piston rod and end-of-stroke cushioning, our wide range of block cylinders offers the ideal solution for almost every demand. We also manufacture block cylinders with inductive detection, either at the end of stroke or as an adjustable function for the total stroke length. If required, we also manufacture block cylinders with spring return. Partly available from stock.

Les vérins blocs AHP Merkle sont basés sur une construction compacte de vérins qui a fait ses preuves. Notre gamme très étendue de vérins-blocs offre une solution idéale pour presque chaque application. Par exemple, si vous avez besoin d'un mode de fixation spécial ou d'un vérin bloc avec une tige de piston traversante ou un amortisseur de fin de course. Nous livrons en plus des vérins blocs avec détecteurs de proximité intégrés pour un contrôle ou réglage sur toute la course. La livraison départ entrepôt est en partie possible.

<p><b>BZ</b></p>	<p><b>Blockzylinder</b> Block cylinder Vérin-bloc</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viele Varianten ab Lager</li> <li>• Standardmäßig gehärtete Kolbenstangen</li> <li>• Kompakt</li> <li>• Many options available from inventory</li> <li>• Piston rods hardened as standard</li> <li>• Compact</li> <li>• De nombreuses variantes en stock</li> <li>• Tiges de piston trempées de série</li> <li>• Compact</li> </ul>
<p><b>BZ 250</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit variablem Systemanschluss</b> Block cylinder with system port Vérin-bloc à plan de pose positionnable</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Systemanschluss</li> <li>• Druckölzuführung und Befestigung auf kleinstem Raum</li> <li>• Kolbenstangen gehärtet, geschliffen und hartverchromt</li> <li>• System port</li> <li>• Hydraulic fluid connection and mounting in extremely small locations</li> <li>• Ground, hardened and hard chrome plated piston rods</li> <li>• Système de raccordement</li> <li>• Alimentation hydraulique et fixation dans un encombrement réduit</li> <li>• Tiges de piston trempées, rectifiées et à chromage dur</li> </ul>
<p><b>BZN</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit induktivem Näherungsschalter</b> Block cylinder with inductive proximity switch Vérin-bloc avec détecteurs de proximité inductifs</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druckfeste, induktive Näherungsschalter</li> <li>• Temperaturbereich: -25 bis +80/120 °C</li> <li>• Schaltpunktverlegung bei Bestellung möglich</li> <li>• Pressure-resistant inductive proximity switches</li> <li>• Temperature range: -25 to +80/120 °C</li> <li>• Adjustable position sensor can be specified with order</li> <li>• Détecteurs de proximité inductifs résistants à la pression</li> <li>• Plage de température: -25 à +80/120 °C</li> <li>• Possibilité de modifier la position de détection à la commande</li> </ul>
<p><b>BZN 250</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit variablem Systemanschluss und Näherungsschalter BZN 250</b> Block cylinder with inductive proximity switch Vérin-bloc a plan de pose variable avec détecteurs inductifs</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Systemanschluss</li> <li>• Druckfeste, induktive Näherungsschalter</li> <li>• Schaltpunktverlegung bei Bestellung möglich</li> <li>• System port</li> <li>• Pressure-resistant inductive proximity switches</li> <li>• Adjustable position sensor can be specified with order</li> <li>• Système de raccordement</li> <li>• Détecteurs de proximité inductifs résistants à la pression</li> <li>• Possibilité de modifier la position de détection à la commande</li> </ul>
<p><b>MBZ</b></p>	<p><b>Blockzylinder für Magnetfeldsensoren</b> Block cylinder for magnetic field sensors Vérin-bloc pour détecteurs à champ magnétique</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Magnetfeldsensoren</li> <li>• Temperaturbereich: -20 bis +70/130 °C</li> <li>• Schaltpunktverlegung jederzeit möglich</li> <li>• Magnetic field sensors</li> <li>• Temperature range: -20 to +70/130 °C</li> <li>• Position sensor can be adjusted at any time</li> <li>• Détecteurs à champ magnétique</li> <li>• Plage de température: -20 bis +70/130 °C</li> <li>• Possibilité de régler la position de détection à tout moment</li> </ul>
<p><b>BZR</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit mechanischem Schalter</b> Block cylinder with mechanical switch Vérin-bloc avec interrupteur mécanique</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mechanisch betätigte Schalter</li> <li>• Temperaturbereich: -5 bis +80/180 °C</li> <li>• Schaltpunktverlegung jederzeit möglich</li> <li>• Mechanically operated switches</li> <li>• Temperature range: -5 to +80/180 °C</li> <li>• Position sensor can be adjusted at any time</li> <li>• Interrupteur mécanique</li> <li>• Plage de température: -5 bis +80/180 °C</li> <li>• Possibilité de régler la position de détection à tout moment</li> </ul>
<p><b>BZH</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit externen, induktiven Näherungsschaltern</b> Block cylinder with external inductive proximity switch BZH Vérin-bloc avec détecteurs de position inductif BZH</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Induktive Näherungsschalter</li> <li>• Für Hübe bis max. 50 mm</li> <li>• Temperaturbereich: -25 bis +70/120 °C</li> <li>• Schaltpunktverlegung jederzeit möglich</li> <li>• Inductive proximity switches</li> <li>• For strokes of up to 50 mm</li> <li>• Temperature range: -25 to +70/120 °C</li> <li>• Position sensor can be adjusted at any time</li> <li>• Détecteurs de proximité inductifs</li> <li>• Pour les courses jusqu'à max. 50 mm</li> <li>• Plage de température: -25 bis +70/120 °C</li> <li>• Possibilité de régler la position de détection à tout moment</li> </ul>
<p><b>BRB BRBN</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit langem Hub</b> Block cylinder with long stroke Vérin-bloc avec course étendue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optimierte Blockzylindertechnologie</li> <li>• Für Hübe &gt; 200 mm</li> <li>• Mit Zwischenrohr</li> <li>• Optimized block cylinder technology</li> <li>• For strokes &gt; 200 mm</li> <li>• With spacer tube</li> <li>• Vérin-bloc avec une technologie optimisée</li> <li>• Pour les courses &gt; 200 mm</li> <li>• Avec tube intermédiaire</li> </ul>
<p><b>BVZ</b></p>	<p><b>Blockzylinder mit Verdrehsicherung</b> Block cylinder with non-rotating piston rod Vérin-bloc avec anti-rotation de la tige</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Für hochpräzise Führung der Kolbenstange</li> <li>• For high-precision guide of the piston rod</li> <li>• Pour un guidage de précision de la tige de vérin</li> </ul>

Typ  
Type  
Type

Typ  
Type  
Type

**01**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BVZ

**77**

Bei markierten Lagerhüben werden Bauform 01 und Bauform 02 als kombiniertes Gehäuse (Bauform 77) geliefert.  
Models 01 and 02 of highlighted short-stroke cylinders are delivered with a combined housing (model 77).  
Dans le cas des courses standard stockées, le mode de construction 01 et 02 sont fournies sous forme combiné (forme 77).

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ

**02**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZH  
BVZ

**03**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZH  
BVZ

Ab Lager  
From stock  
Départ entrepôt

**12**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BZH  
BVZ

**06**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZH  
BVZ

**14**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BZH  
BVZ

**04**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZH  
BVZ

**21**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BVZ

**05**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BVZ

**25**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BVZ

**31**

BZ 250

**33**

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BZH  
BVZ

36

Typ  
Type  
Type

BZ  
BZR  
BZN  
MBZ  
BZP  
BZH  
BVZ

34

Typ  
Type  
Type

BZ 250

01

BRB  
BRBN

03

BRB  
BRBN

02

BRB  
BRBN

06

BRB  
BRBN

04

BRB  
BRBN

33

BRB  
BRBN

05

BRB  
BRBN

36

BRB  
BRBN

...

9

**Gleichlaufzylinder** Double rod cylinder **Vérin à vitesse constante**  
 Viele Blockzylinder bzw. Blockzylinder mit Näherungsschalter sind mit durchgehender Kolbenstange ausführbar.  
 Many block cylinders or block cylinders with proximity switches can be designed with a double-ended piston rod.  
 De nombreux vérins-blocs ainsi que les vérins-blocs avec détection peuvent être équipés d'une tige traversante.

■ Anschluss Connection Raccordement ■ Befestigungsart Mounting mode Mode de fixation

# Funktionsarten Operation modes Mode de fonctionnement

<b>201</b>			<b>doppeltwirkend</b> double-acting à double effet
<b>206</b>		<b>nicht regelbar</b> non-controllable non-réglable	<b>doppeltwirkend, Endlagendämpfung vorne</b> double-acting, end-of-stroke cushioning, front à double effet, amortissement de fin de course, avant
<b>208</b>		<b>nicht regelbar</b> non-controllable non-réglable	<b>doppeltwirkend, Endlagendämpfung hinten</b> double-acting, end-of-stroke cushioning, back à double effet, amortissement de fin de course, arrière
<b>204</b>		<b>nicht regelbar</b> non-controllable non-réglable	<b>doppeltwirkend, Endlagendämpfung beidseitig</b> double-acting, end-of-stroke cushioning, both sides à double effet, amortissement de fin de course, deux côtés

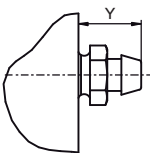
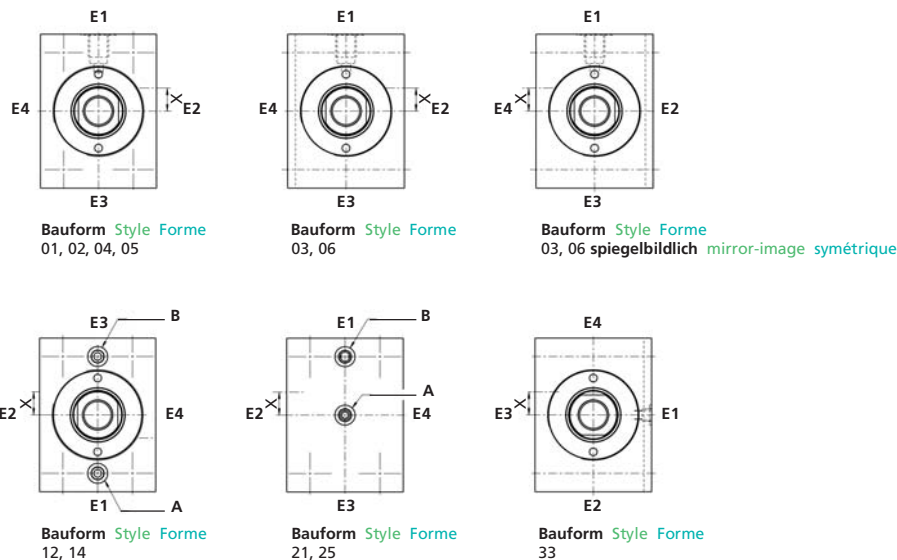
## Optionen Options Options

**V** **Dichtungsvariante Viton®** Viton® seal option Variante joints Viton®  
 Werkstoff: Viton® (HFD-Flüssigkeiten) oder Temperaturbereich bis 180 °C  
 Material: Viton® (HDF fluids) or temperatures up to 180 °C  
 Matière: Viton® (fluides HDF) ou températures jusqu'à 180 °C

**E...** **Entlüftung** Vented Purge  
 Mit Entlüftungsschrauben  
 With vent screws  
 Avec vis de purge

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Ø 16 – Ø 25					Ø 32 – Ø 200					
	E1	E2	E3	E4	X	E1	E2	E3	E4	X	
<b>Bauform</b> Style Forme	01, 02, 04, 05	-	✓	✓	✓	8	-	✓	✓	✓	0
	03, 06 <b>Ohne Nut</b> without keyway sans rainure	-	✓	✓	✓	8	-	✓	✓	✓	0
	03, 06 <b>Mit Nut</b> with keyway avec rainure	-	✓	✓	-	8	-	✓	✓	-	0
	03, 06 <b>Nut spiegelbildlich</b> Keyway mirror-image Rainure symétrique	-	-	✓	✓	8	-	-	✓	✓	0
	12, 14	-	✓	-	✓	8	-	✓	-	✓	0
	21, 25	-	✓	-	✓	8	-	✓	-	✓	0
	33, 36	-	✓*	✓	✓*	8	-	✓*	✓	✓*	0
<b>Y</b>		12 mm					17 mm				

\*Nur bei Funktionsart 201 möglich \*Only possible with operation mode 201 \*Uniquement possible pour le mode de fonctionnement 201



**A = Vorlauf**  
A = Forward stroke  
A = Alimentation d'avance

**B = Rücklauf**  
B = Return stroke  
B = Alimentation de retour

## N

### Mit Nut With keyway Avec rainure

Die Nut im AHP Blockzylinder ist standardmäßig auf der Höhe der ersten Befestigungsbohrung oder -gewindes angebracht (Bauform 03, 06, 33, 36).

The keyway in the AHP block cylinder is normally positioned at the location of the first mounting hole or thread (type 03, 06, 33, 36).

La rainure de clavette sur les vérins bloc AHP est positionnée par défaut à la hauteur du premier perçage ou filetage de fixation. (mode de construction 03, 06, 33, 36).

## m

### Veränderte Nutmaße Changed keyway dimensions Cote de rainure modifiée

Auf Wunsch kann die optionale Nut an beliebigen Positionen angebracht werden. Folgende Parameter stehen dabei zur Auswahl:

Position: h2 = [mm]  
 Nuttiefe: n = [mm]  
 Spiegelbildlich: Nut spiegelbildlich  
 Beidseitig: Nut beidseitig

On request, the optional keyway can be placed in any position. The following parameters can be selected:

Position: h2 = [mm]  
 Keyway depth: n = [mm]  
 Mirror-image: Keyway mirror-image  
 Both sides: Keyway both sides

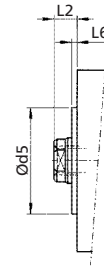
Sur demande, une rainure optionnelle peut être réalisée à n'importe quelle position. Ainsi les paramètres suivants sont proposés:

Position: h2 = [mm]  
 Profondeur de rainure: n = [mm]  
 Symétrique: Rainure symétrique  
 Des deux côtés: Rainure des deux côtés

## Z

### Mit Zentrierbund With centering collar Avec collerette de centrage

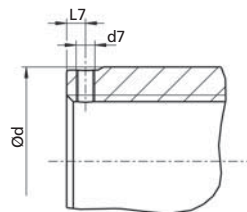
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	16	25	32	40	50	63	80	100
d5 <sub>f7</sub>	26	32	38	46	57	72	94	116
L6	2	2	2	2	2	2	2	2



## G4

### Sicherungsgewinde Locking thread Filetage de sécurité

G4			
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø Rod Ø Ø Tige	d7	L7
25	16	M3	2,5
32	20	M4	3,5
40	25	M4	4
50	32	M4	4
63	40	M5	5
80	50	M6	5
100	60	M6	6



Weitere Optionen sowie Sonderausführungen nach Kundenwunsch sind bei jedem Zylindertyp grundsätzlich möglich. Bitte kontaktieren Sie uns.

Additional options and special design requirements are available upon request for each cylinder type. Please contact us!

Sur demande, toutes modifications ou modèles spécifiques selon vos souhaits sont en principe réalisables pour tous types de vérins. Veuillez nous contacter.



# Blockzylinder BZ

Block Cylinder  
Vérin-bloc



- Kompakter Hydraulikzylinder
- Maximaler Betriebsdruck 500 bar
- Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
- Kolbendurchmesser von Ø 16 mm bis Ø 200 mm
- Mehrere Kolbendurchmesser mit Standardhüben auf Lager
- Verschiedene Befestigungsarten
- Kolbenstangen gehärtet und geschliffen
- Verschiedene Schaltertypen zur Endlagenabfrage möglich

- Compact hydraulic cylinder
- Maximum operating pressure 500 bar
- Primarily used for mold construction
- Piston diameters from Ø 16 mm to Ø 200 mm
- Several piston diameters with standard strokes in stock
- Multiple mounting options available
- Piston rods ground and hardened
- Various switch types available for limit position polling

- Vérin hydraulique compact
- Pression maximale 500 bar
- Utilisé essentiellement dans la construction de moules
- Diamètres de piston de 16 à 200 mm
- Plusieurs diamètres de piston à course standard en stock
- Différents types de fixations
- Tiges de piston trempées et rectifiées
- Possibilité de différents types d'interrupteurs pour la détection de fin de course

## Vorteilsprogramm Advantage package Programme avantages

Seite  
Page



Ausgewählte Zylinder dieser Baureihe sind besonders günstig, schnell bzw. ab Lager verfügbar.  
Selected cylinders of this series are very inexpensive and can be delivered fast or are available from stock.  
Les vérins sélectionnés dans cette gamme sont particulièrement bon marché et ils sont disponibles sur stock.

1/30

## Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 01. 201. 25.

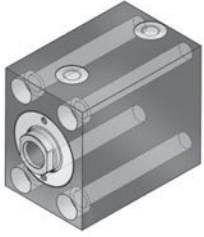
Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course			Option Options Options										
			1	2	3	Standard Standard Standard	Kundenwunsch Customer request Souhait du client													
50	32	01 02	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200									



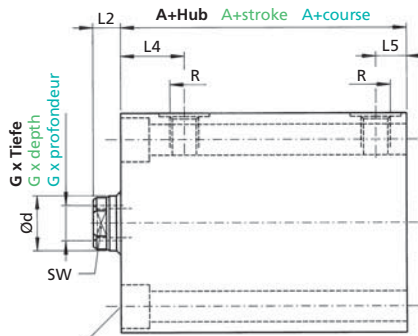
[Siehe Seite 1/6 und 1/7](#) [See page 1/6 and 1/7](#) [Voir page 1/6 et 1/7](#)

---

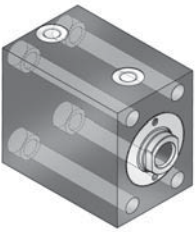
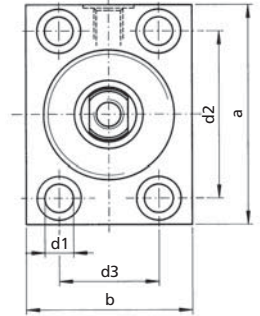
# BZ 500 – 01 / 02



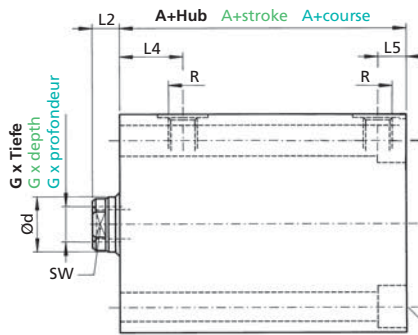
**Bauform 01**  
Style 01  
Forme 01



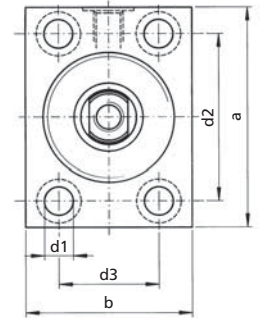
Senkung für DIN 912  
Counterbore for DIN 912  
Lamage pour DIN 912



**Bauform 02**  
Style 02  
Forme 02



Senkung für DIN 912  
Counterbore for DIN 912  
Lamage pour DIN 912



Bei Kolben Ø 16 nicht möglich  
With piston Ø 16 not possible  
Avec Ø16 de piston pas possible

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 01. 201. 25

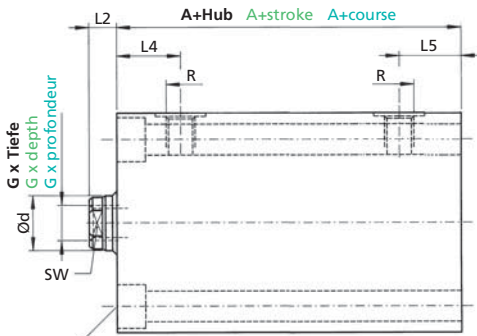
BZ 500                      BZ 320

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course			Option Options Options		A				a				
			Standard Standard Standard				Kundenwunsch Customer request Souhait du client													
			1	2	3	BZ 500	BZ 320	201	204	206	208	201	204	206	208					
16	10	01 -	201	-	-	-	16	50	-	≤100	-	40	-	-	-	-	-	60		
25	16	01 02	201	204	206	208	20	50	100	≤100	>100-200	44	95	63	76	70	108	89	89	65
32	20	01 02	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	50	97	72	75	78	112	100	90	75
40	25	01 02	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	54	105	78	81	89	125	113	101	85
50	32	01 02	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	65	119	89	95	97	133	121	109	100
63	40	01 02	201	204	206	208	30	63	100	≤100	>100-200	72	140	102	110	112	157	142	127	125
80	50	01 02	201	204	206	208	32	80	130	≤130	>130-200	85	156	114	127	131	174	160	145	160
100	60	01 02	201	204	206	208	40	100	130	≤130	>130-200	90	163	121	132	133	180	164	149	200
125	80	01 02	201	-	-	-	40	100	160	≤160	-	110	-	-	-	-	-	-	-	230
160	100	01 02	201	-	-	-	40	100	160	≤160	-	128	-	-	-	-	-	-	-	300
200	125	01 02	201	-	-	-	40	100	160	≤160	-	160	-	-	-	-	-	-	-	380

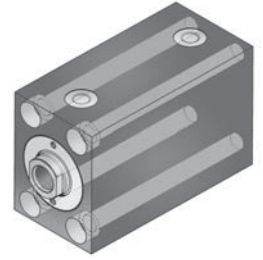
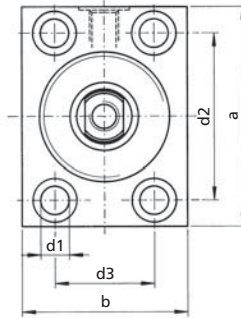
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

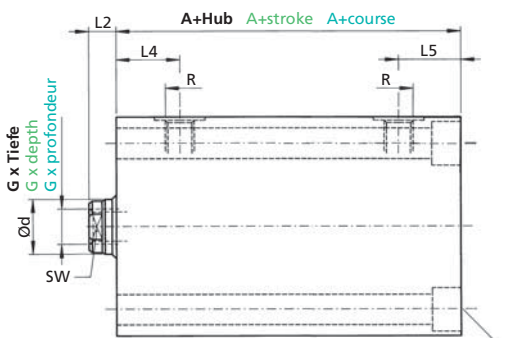
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



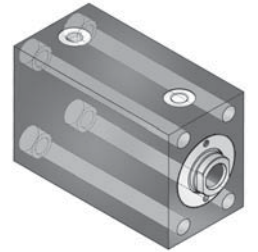
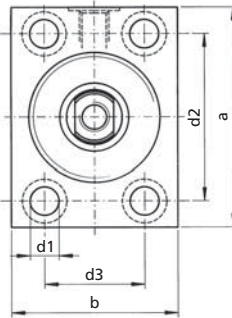
Senkung für DIN 912  
Counterbore for DIN 912  
Lamage pour DIN 912



Bauform 01  
Style 01  
Forme 01



Senkung für DIN 912  
Counterbore for DIN 912  
Lamage pour DIN 912

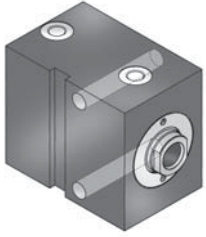


Bauform 02  
Style 02  
Forme 02

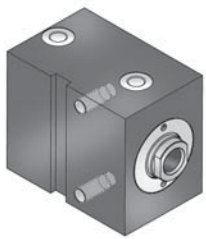
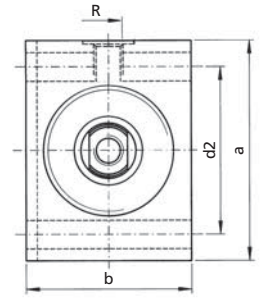
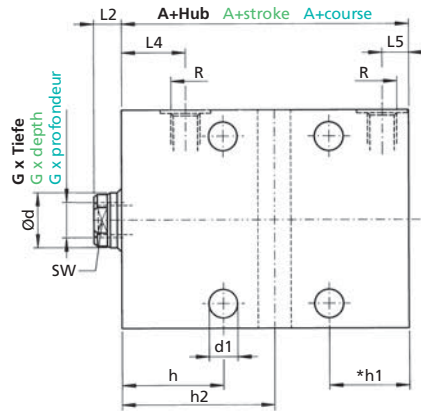
BZ 500    BZ 320    BZ 500    BZ 320

b	d1	d2	d3	L2	BZ 500 L4		BZ 320 L4		BZ 500 L5		BZ 320 L5		R	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur
					201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208			
35	6,5	40	22	6	18	-	-	-	11	-	-	-	G1/4"	8	M6x12
45	8,5	50	30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	G1/4"	13	M10x15
55	10,5	55	35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	G1/4"	17	M12x15
63	10,5	63	40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	G1/4"	21	M16x25
75	13	76	45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	G1/4"	26	M20x30
95	17	95	65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	G1/2"	32	M27x40
120	21	120	80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	G1/2"	41	M30x40
150	25	158	108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	G1/2"	-	M42x60
180	32	180	130	16	50	-	-	-	29	-	-	-	G1/2"	-	M48x70
230	39	230	160	22	57	-	-	-	32	-	-	-	G1/2"	-	M56x80
300	52	300	220	28	70	-	-	-	39	-	-	-	G3/4"	-	M72x6x100

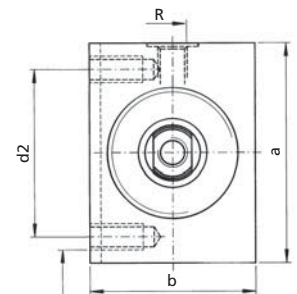
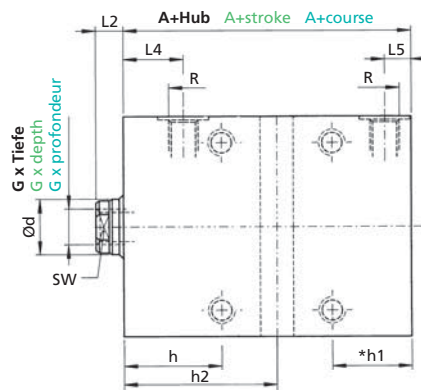
# BZ 500 – 03 / 06



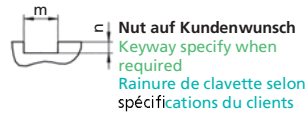
**Bauform 03**  
Style 03  
Forme 03



**Bauform 06**  
Style 06  
Forme 06



\*h1 ab Standardhub 3 oder auf Kundenwunsch  
\*h1 starting at standard stroke 3 or as required by customer  
\*h1 à partir de course standard 3 ou selon spécification client



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 03. 201. 25  
BZ 320

BZ 500

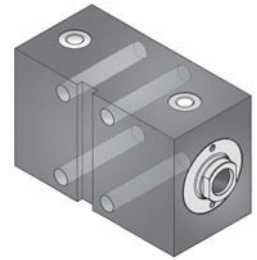
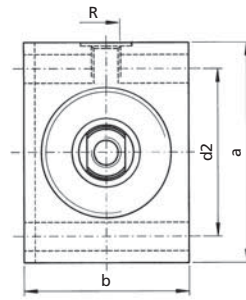
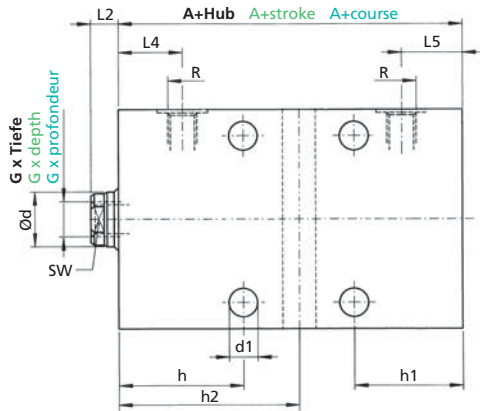
BZ 320

Kolben Ø Piston Ø	Stangen Ø (d) Rod Ø (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course			Option Options		A				a	b	d1	d2					
				Standard Standard Standard			Kundenwunsch Customer request		A		A										
				1	2	3	BZ 500	BZ 320	201	204	206	208					201	204	206	208	
16	10	03 06	201 - - -	16	50	-	≤100	-													
25	16	03 06	201 204 206 208	20	50	100	≤100 >100-200	-	V	40	95	63	76	70	108	89	89	65	45	8,5	50
32	20	03 06	201 204 206 208	25	50	100	≤100 >100-200	-	E	50	97	72	75	78	112	100	90	75	55	10,5	55
40	25	03 06	201 204 206 208	25	50	100	≤100 >100-200	-	E	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	10,5	63
50	32	03 06	201 204 206 208	25	50	100	≤100 >100-200	-	E	65	119	89	95	97	133	121	109	100	75	13	76
63	40	03 06	201 204 206 208	30	63	100	≤100 >100-200	-	N	72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	17	95
80	50	03 06	201 204 206 208	32	80	130	≤130 >130-200	-	N	85	156	114	127	131	174	160	145	160	120	21	120
100	60	03 06	201 204 206 208	40	100	130	≤130 >130-200	-	M	90	163	121	132	133	180	164	149	200	150	25	158
125	80	03 06	201 - - -	40	100	160	≤160 -	-	M	110	-	-	-	-	-	-	-	230	180	32	180
160	100	03 06	201 - - -	40	100	160	≤160 -	-	G4	128	-	-	-	-	-	-	-	300	230	39	230
200	125	03 06	201 - - -	40	100	160	≤160 -	-	G4	160	-	-	-	-	-	-	-	380	300	52	300

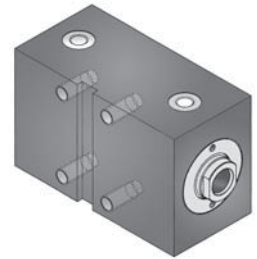
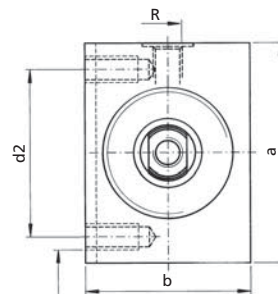
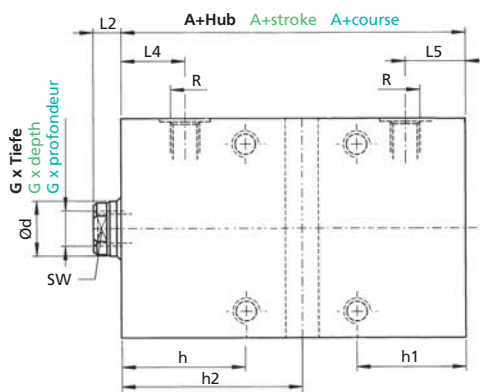
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

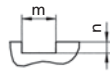
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 03  
Style 03  
Forme 03



Bauform 06  
Style 06  
Forme 06



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when  
required  
Rainure de clavette selon  
spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken)  
ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking  
(under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière  
est nécessaire.

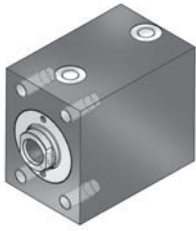
BZ 500 BZ 320 BZ 500 BZ 320 BZ 500 BZ 320 BZ 500 BZ 320

h	h	h1	h1	h2	L2	L4	L4	L5	L5	m**	n	R	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur
201 208	204 206	201 208	204 206	201 206	204 208	201 206	204 206	201 206	204 208	201 206	204 208	H11			
30	-	-	-	-	6	18	-	-	-	8	2	G1/4"	8	M6x12	M6x12
33	44	33	44	26	7	20	21	20	21	10	2	G1/4"	13	M10x15	M8x16
38	47	38	47	27	10	23	26	24	26	12	3	G1/4"	17	M12x15	M10x20
40	49	40	49	27	10	25	28	25	28	12	3	G1/4"	21	M16x25	M10x20
44	58	44	58	30	10	27	32	27	32	15	5	G1/4"	26	M20x30	M12x24
50	59	50	59	41	14	28	35	28	35	20	5	G1/2"	32	M27x40	M16x32
60	68	60	68	47	14	36	43	36	43	24	7	G1/2"	41	M30x40	M20x35
64	73	64	73	54	15	39	45	39	45	28	7	G1/2"	-	M42x60	M24x50
82	-	-	-	66	16	50	-	-	-	35	7	G1/2"	-	M48x70	M30x50
90	-	-	-	70	22	57	-	-	-	42	9	G1/2"	-	M56x80	M36x55
112	-	-	-	90	28	70	-	-	-	55	9	G3/4"	-	M72x6x100	M48x80

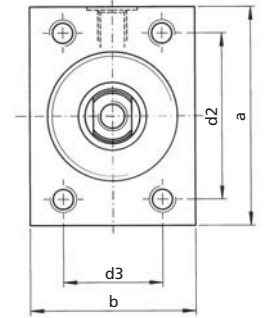
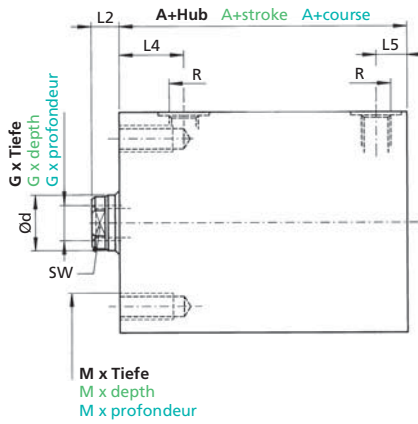
\* Standard wie h  
\* Standard as in h  
\* Standard comme h

\*\* Passende Passfeder siehe Seite 16/3  
\*\* Matching key available. See page 16/3  
\*\* Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

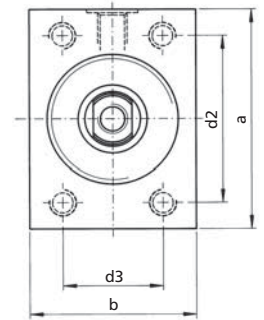
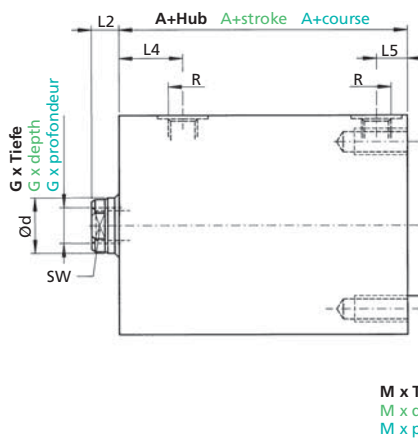
# BZ 500 – 04 / 05



**Bauform 04**  
Style 04  
Forme 04



**Bauform 05**  
Style 05  
Forme 05



Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 04. 201. 25  
BZ 320

BZ 500                      BZ 320

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course			Option Options Options		A				a		
			Standard Standard Standard				Kundenwunsch Customer request Souhait du client					A						
			1	2	3	BZ 500	BZ 320	201	204	206	208	201	204	206	208			
16	10	04	-	201	-	-	-	16	50	-	≤100	-	-	-	-	-	-	60
25	16	04	05	201	204	206	208	20	50	100	≤100	>100-200	-	-	-	-	-	65
32	20	04	05	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	-	-	-	-	-	75
40	25	04	05	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	-	-	-	-	-	85
50	32	04	05	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	-	-	-	-	-	100
63	40	04	05	201	204	206	208	30	63	100	≤100	>100-200	-	-	-	-	-	125
80	50	04	05	201	204	206	208	32	80	130	≤130	>130-200	-	-	-	-	-	160
100	60	04	05	201	204	206	208	40	100	130	≤130	>130-200	-	-	-	-	-	200
125	80	04	05	201	-	-	-	40	100	160	≤160	-	-	-	-	-	-	230
160	100	04	05	201	-	-	-	40	100	160	≤160	-	-	-	-	-	-	300
200	125	04	05	201	-	-	-	40	100	160	≤160	-	-	-	-	-	-	380

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

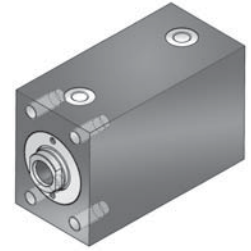
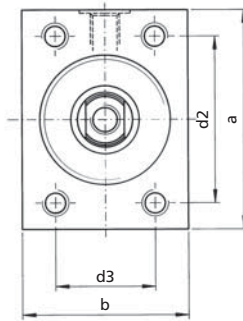
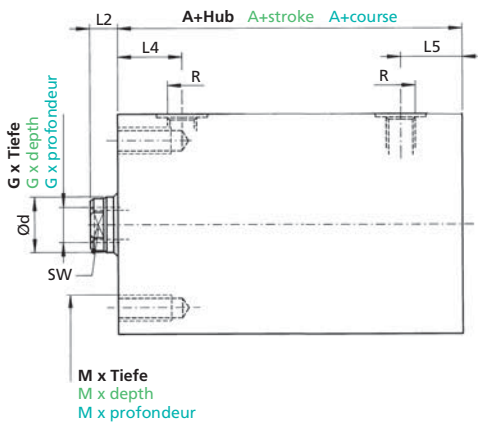
Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

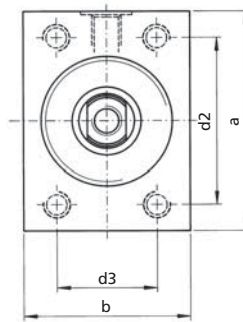
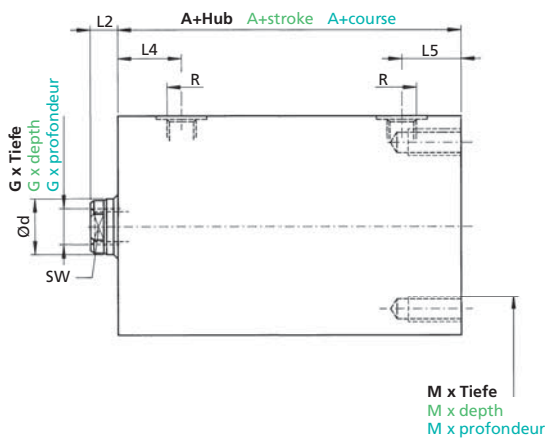
Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique  
320 bar (4600 PSI)

Langer Hub Long stroke Course longue

# BZ 320 – 04 / 05



Bauform 04  
Style 04  
Forme 04



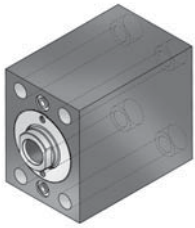
Bauform 05  
Style 05  
Forme 05

BZ 500 BZ 320 BZ 500 BZ 320

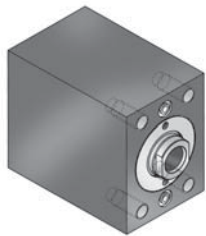
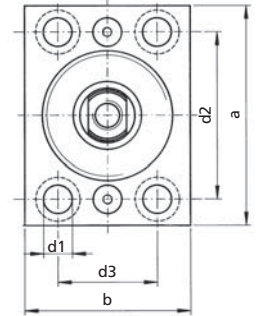
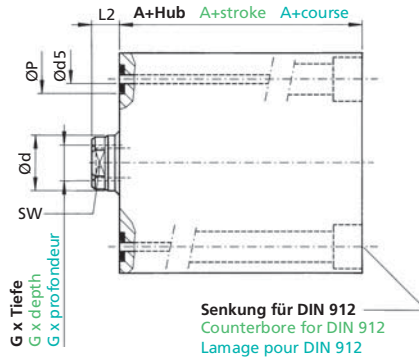
b	d2	d3	L2	BZ 500		BZ 320		BZ 500		BZ 320		R	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur
				L4	L4	L4	L4	L5	L5	L5	L5				
35	40	22	6	18	-	-	-	11	-	-	-	G1/4"	8	M6x12	M6x12
45	50	30	7	20	21	20	21	11	21	20	21	G1/4"	13	M10x15	M8x16
55	55	35	10	23	26	24	26	11	26	24	26	G1/4"	17	M12x15	M10x20
63	63	40	10	25	28	25	28	11	28	25	28	G1/4"	21	M16x25	M10x20
75	76	45	10	27	32	27	32	12	32	27	32	G1/4"	26	M20x30	M12x24
95	95	65	14	28	35	28	35	17	35	28	35	G1/2"	32	M27x40	M16x32
120	120	80	14	36	43	36	43	20	43	36	43	G1/2"	41	M30x40	M20x35
150	158	108	15	39	45	39	45	18	45	39	45	G1/2"	-	M42x60	M24x50
180	180	130	16	50	-	-	-	29	-	-	-	G1/2"	-	M48x70	M30x50
230	230	160	22	57	-	-	-	32	-	-	-	G1/2"	-	M56x80	M36x55
300	300	220	28	70	-	-	-	39	-	-	-	G3/4"	-	M72x6x100	M48x80



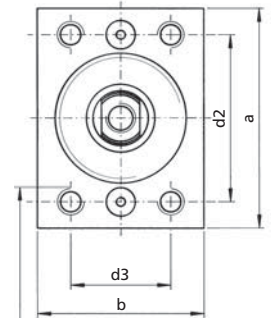
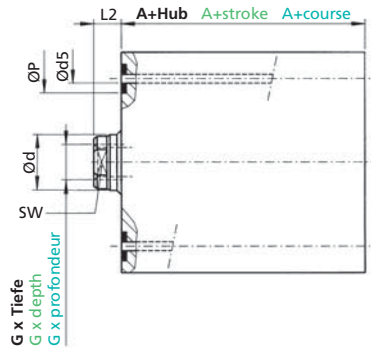
# BZ 500 – 12 / 14



**Bauform 12**  
Style 12  
Forme 12



**Bauform 14**  
Style 14  
Forme 14



**M x Tiefe**  
M x depth  
M x profondeur

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

**BZ 500** / **BZ 320** .50 / 32. 12. 201. 25

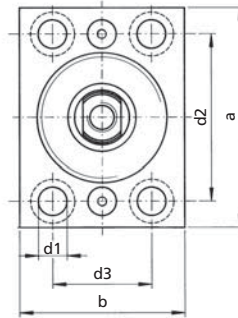
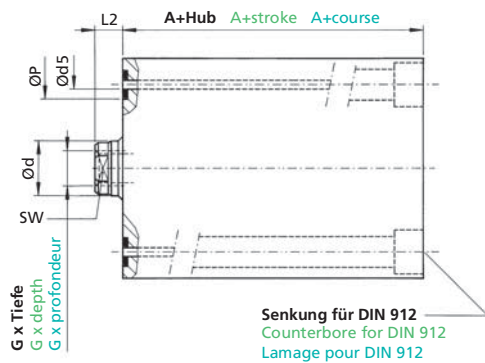
**BZ 500**                      **BZ 320**

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course					Option Options Options	A				a				
				Standard Standard Standard				Kundenwunsch Customer request Souhait du client						A		A						
				1	2	3	BZ 500	BZ 320	201	204	206	208		201	204	206	208					
16	10	12	14	201	-	-	-	16	50	-	≤100	-	-	-	-	-	-	-	60			
25	16	12	14	201	204	206	208	20	50	100	≤100	>100-200	V	44	95	63	76	70	108	89	89	65
32	20	12	14	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	E	50	97	72	75	78	112	100	90	75
40	25	12	14	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	E	54	105	78	81	89	125	113	101	85
50	32	12	14	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	Z	65	119	89	95	97	133	121	109	100
63	40	12	14	201	204	206	208	30	63	100	≤100	>100-200	Z	72	140	102	110	112	157	142	127	125
80	50	12	14	201	204	206	208	32	80	130	≤130	>130-200	G4	85	156	114	127	131	174	160	145	160
100	60	12	14	201	204	206	208	40	100	130	≤130	>130-200	G4	90	163	121	132	133	180	164	149	200

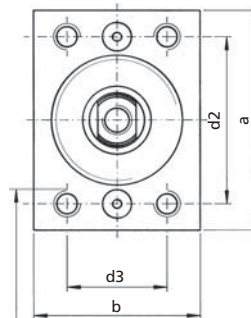
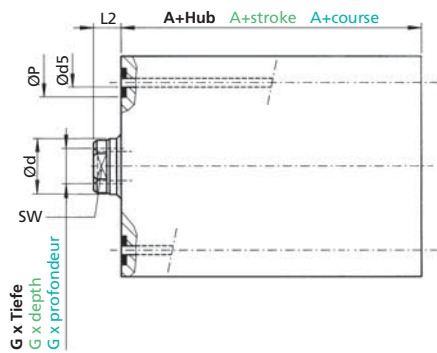
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

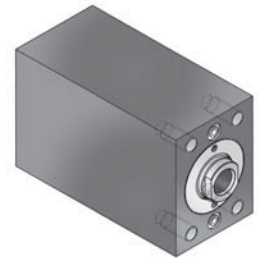
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 12  
Style 12  
Forme 12



M x Tiefe  
M x depth  
M x profondeur

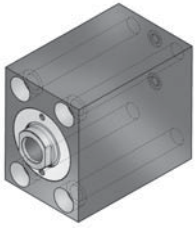


Bauform 14  
Style 14  
Forme 14

b	d1	d2	d3	d5	L2	P	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*
35	6,5	40	22	3,5	6	10,6	8	M6x12	M6x12	8x1,5
45	8,5	50	30	4	7	13	13	M10x15	M8x16	9x2
55	10,5	55	35	4	10	13	17	M12x15	M10x20	9x2
63	10,5	63	40	4	10	13	21	M16x25	M10x20	9x2
75	13	76	45	5	10	13	26	M20x30	M12x24	9x2
95	17	95	65	6	14	13	32	M27x40	M16x32	9x2
120	21	120	80	6	14	13	41	M30x40	M20x35	9x2
150	25	158	108	8	15	15	-	M42x60	M24x50	11x2

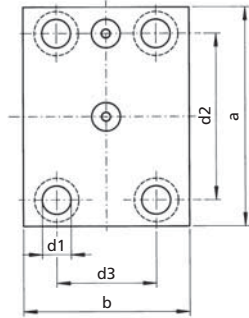
\* Wird mitgeliefert  
\* Is included  
\* Est inclus

# BZ 500 – 21 / 25

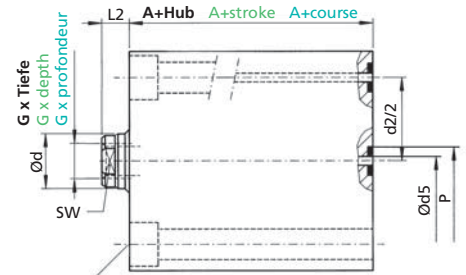
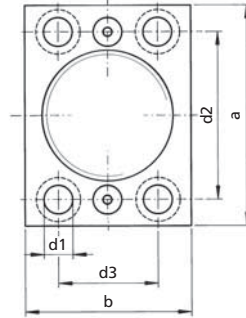


**Bauform 21**  
Style 21  
Forme 21

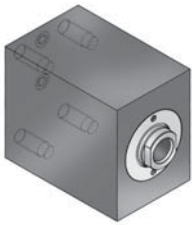
Bei Funktionsart 201 / 206  
With operation mode 201 / 206  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206



Bei Funktionsart 204 / 208  
With operation mode 204 / 208  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206

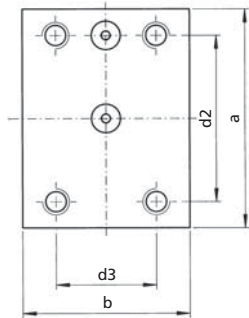


Senkung für DIN 912  
Counterbore for DIN 912  
Lamage pour DIN 912

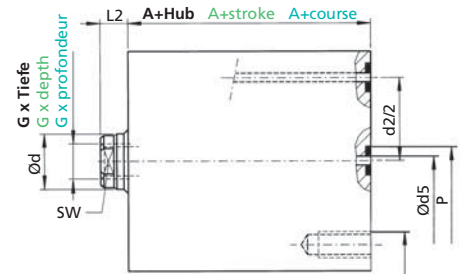
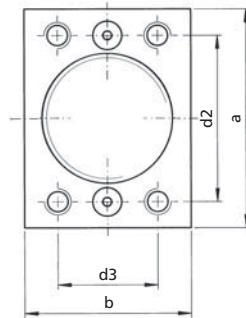


**Bauform 25**  
Style 25  
Forme 25

Bei Funktionsart 201 / 206  
With operation mode 201 / 206  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206



Bei Funktionsart 204 / 208  
With operation mode 204 / 208  
Pour le type de fonctionnement  
201 / 206



M x Tiefe  
M x depth  
M x profondeur

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 21. 201. 25  
BZ 320

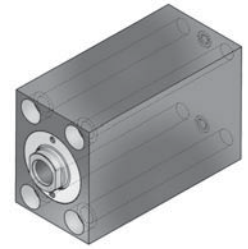
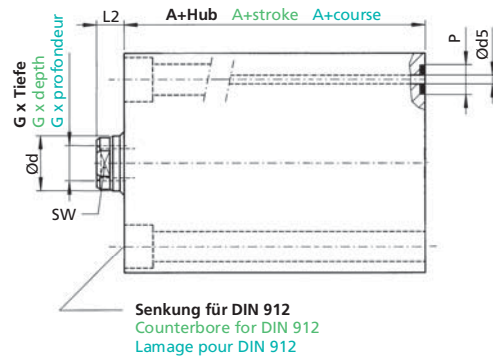
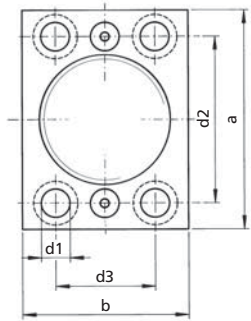
BZ 500                      BZ 320

Kolben Ø Piston Ø Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course			Option Options Options		A	A	a						
										Standard Standard Standard Kundenwunsch Customer request Souhait du client										
			1	2	3		BZ 500	BZ 320	201	204	206				208					
16	10	21 25	201	-	-	-	16	50	-	≤100	-	201	204	206	208					
25	16	21 25	201	204	206	208	20	50	100	≤100	>100-200	40	-	-	-	60				
32	20	21 25	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	44	95	63	76	70	108	89	89	65
40	25	21 25	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	50	97	72	75	78	112	100	90	75
50	32	21 25	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	54	105	78	81	89	125	113	101	85
63	40	21 25	201	204	206	208	30	63	100	≤100	>100-200	65	119	89	95	97	133	121	109	100
80	50	21 25	201	204	206	208	32	80	130	≤130	>130-200	72	140	102	110	112	157	142	127	125
100	60	21 25	201	204	206	208	40	100	130	≤130	>130-200	85	156	114	127	131	174	160	145	160
												90	163	121	132	133	180	164	149	200

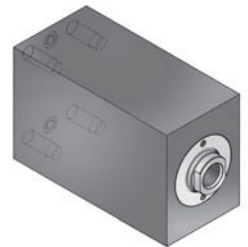
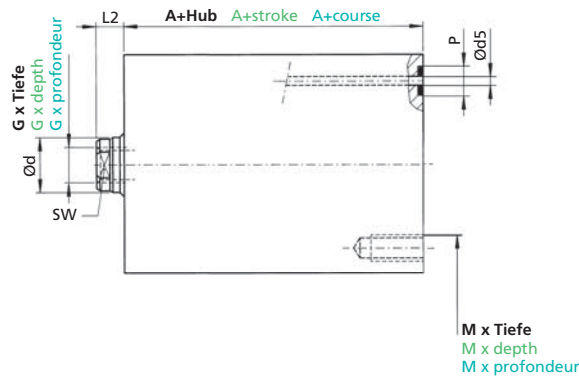
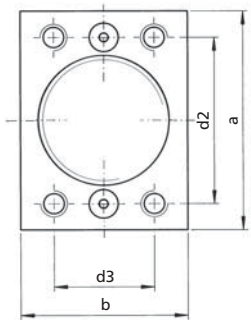
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 21  
Style 21  
Forme 21

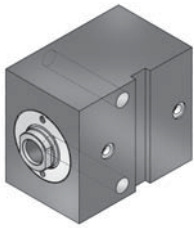


Bauform 25  
Style 25  
Forme 25

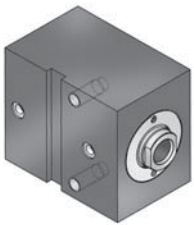
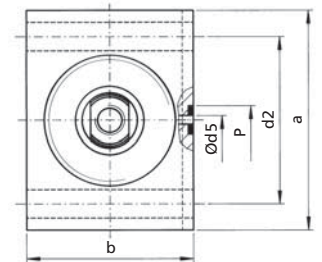
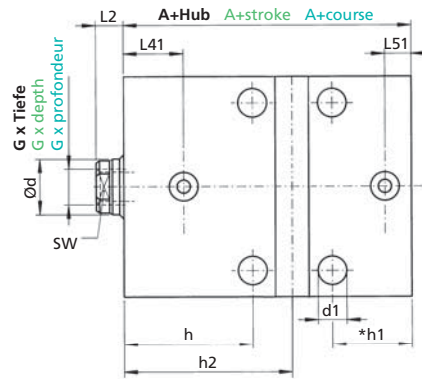
b	d1	d2	d3	d5	L2	P	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*
35	6,5	40	22	3,5	6	10,6	8	M6x12	M6x12	8x1,5
45	8,5	50	30	4	7	13	13	M10x15	M8x16	9x2
55	10,5	55	35	4	10	13	17	M12x15	M10x20	9x2
63	10,5	63	40	4	10	13	21	M16x25	M10x20	9x2
75	13	76	45	5	10	13	26	M20x30	M12x24	9x2
95	17	95	65	6	14	13	32	M27x40	M16x32	9x2
120	21	120	80	6	14	13	41	M30x40	M20x35	9x2
150	25	158	108	8	15	15	-	M42x60	M24x50	11x2

\* Wird mitgeliefert  
\* Is included  
\* Est inclus

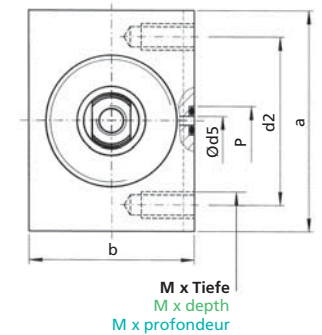
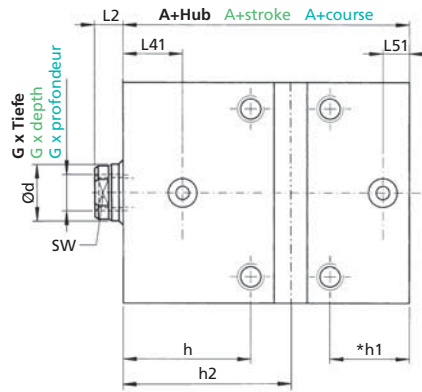
# BZ 500 – 33 / 36



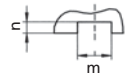
**Bauform 33**  
Style 33  
Forme 33



**Bauform 36**  
Style 36  
Forme 36



\*h1 ab Standardhub 3 oder auf Kundenwunsch  
\*h1 starting at standard stroke 3 or as required by customer  
\*h1 à partir de course standard 3 ou selon spécification client



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

BZ 500 .50 / 32. 33. 201. 25  
BZ 320

BZ 500

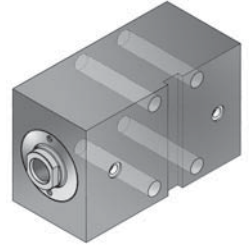
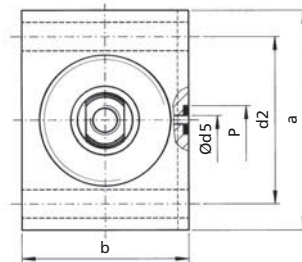
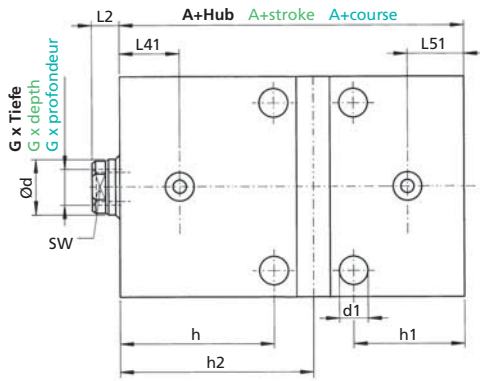
BZ 320

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course			Option Options Options	A				a	b	d1	d2					
				Standard Standard Standard				Kundenwunsch Customer request Souhait du client				A												
				1	2	3	BZ 500	BZ 320	201	204		206	208	201	204					206	208			
16	10	33	36	201	-	-	-	16	50	-	≤100	-	201	204	206	208	201	204	206	208	60	35	6,5	40
25	16	33	36	201	204	206	208	20	50	100	≤100	>100-200	44	95	63	76	70	108	89	89	65	45	8,5	50
32	20	33	36	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	50	97	72	75	78	112	100	90	75	55	10,5	55
40	25	33	36	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	54	105	78	81	89	125	113	101	85	63	10,5	63
50	32	33	36	201	204	206	208	25	50	100	≤100	>100-200	65	119	89	95	97	133	121	109	100	75	13	76
63	40	33	36	201	204	206	208	30	63	100	≤100	>100-200	72	140	102	110	112	157	142	127	125	95	17	95
80	50	33	36	201	204	206	208	32	80	130	≤130	>130-200	85	156	114	127	131	174	160	145	160	120	21	120
100	60	33	36	201	204	206	208	40	100	130	≤130	>130-200	90	163	121	132	133	180	164	149	200	150	25	158

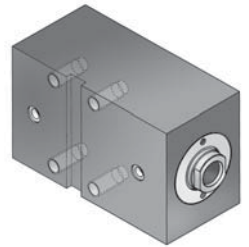
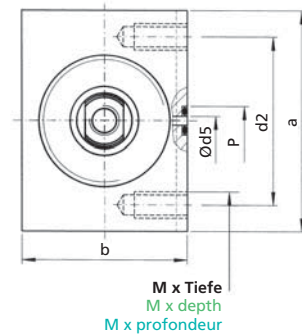
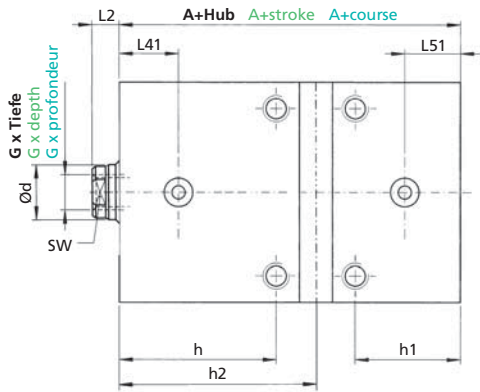
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

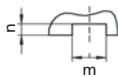
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 33  
Style 33  
Forme 33



Bauform 36  
Style 36  
Forme 36



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

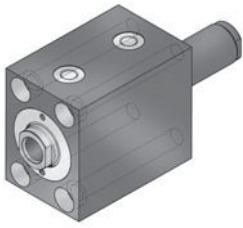
d5	BZ 500				BZ 320				h2	BZ 500		BZ 320		m***	n	P	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring**** O-seal**** Joint torique****				
	h	h	h1	h1	L2	L41	L41	L51		L51														
	201	204	206	208	201	204	206	208	201	204	201	204	201	204	H11									
3,5	30	-	-	-	24,5	-	-	-	6	20,5	-	-	-	7	-	-	-	8	2	10,6	8	M6x12	M6x12	8x1,5
4	33	33	33	33	26	26	33	26	7	21	21	21	21	7,5	21	21	21	10	2	10,6	13	M10x15	M8x16	8x1,5
4	38	38	38	38	27	27	38	27	10	25	26	25	26	10	26	25	26	12	3	13	17	M12x15	M10x20	9x2
4	40	40	40	40	27	27	40	27	10	27	28	27	28	10	28	27	28	12	3	13	21	M16x25	M10x20	9x2
5	44	44	44	44	30	30	44	30	10	29,5	32	29,5	32	13	32	29,5	32	15	5	13	26	M20x30	M12x24	9x2
6	50	50	50	50	41	41	50	41	14	32	35	32	35	16	35	32	35	20	5	13	32	M27x40	M16x32	9x2
6	60	43	68	60	47	43	60	60	14	39	43	39	43	21	43	39	43	24	7	13	41	M30x40	M20x35	9x2
8	64	45	40	64	54	45	64	64	15	40	45	40	45	25	45	40	45	28	7	15	-	M42x60	M24x50	11x2

\*\* Bei Funktionsart 201: Standard wie h  
\*\* For operation mode 201: Standard location is h  
\*\* En standard comme h pour le mode de fonctionnement 201

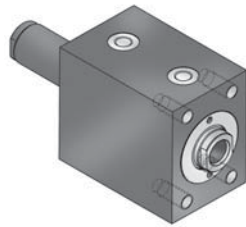
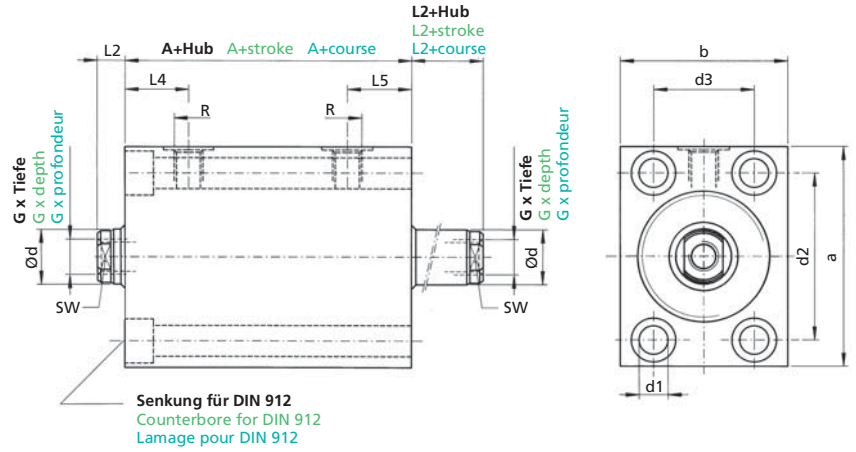
\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 16/3  
\*\*\* Matching key available. See page 16/3  
\*\*\* Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

\*\*\*\* Wird mitgeliefert  
\*\*\*\* Is included  
\*\*\*\* Est inclus

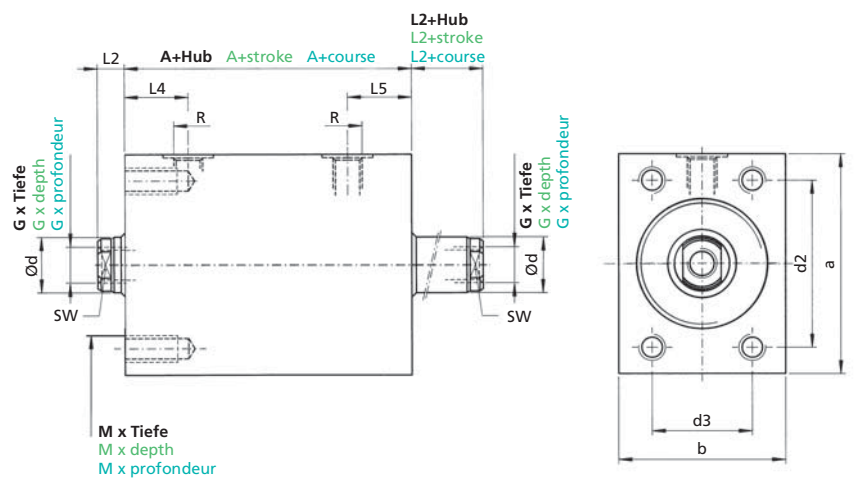
# BZ 500 – 01.9 / 04.9



**Bauform 01**  
Style 01  
Forme 01



**Bauform 04**  
Style 04  
Forme 04



Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

**BZ 500** .50 / 32. 01. 9.201. 25  
**BZ 320**

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Option Options Options	A			a	b	d1	d2	d3	L2	L4	
				201	204	206	208	BZ 500	BZ 320		201	204	206							208	
16	10	01	04	201	-	-	-	≤100	-	V	50	-	-	60	35	6,5	40	22	6	18	-
25	16	01	04	201	204	206	208	≤100	>100-200		57	95	76	65	45	8,5	50	30	7	20	21
32	20	01	04	201	204	206	208	≤100	>100-200	E	63	107	85	75	55	10,5	55	35	10	24	26
40	25	01	04	201	204	206	208	≤100	>100-200		69	117	93	85	63	10,5	63	40	10	25	28
50	32	01	04	201	204	206	208	≤100	>100-200	Z	83	131	107	100	75	13	76	45	10	27	32
63	40	01	04	201	204	206	208	≤100	>100-200		95	155	125	125	95	17	95	65	14	28	35
80	50	01	04	201	204	206	208	≤130	>130-200	G4	113	171	142	160	120	21	120	80	14	36	43
100	60	01	04	201	204	206	208	≤130	>130-200		116	178	147	200	150	25	158	108	15	39	45

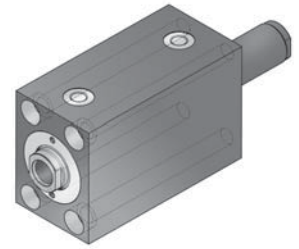
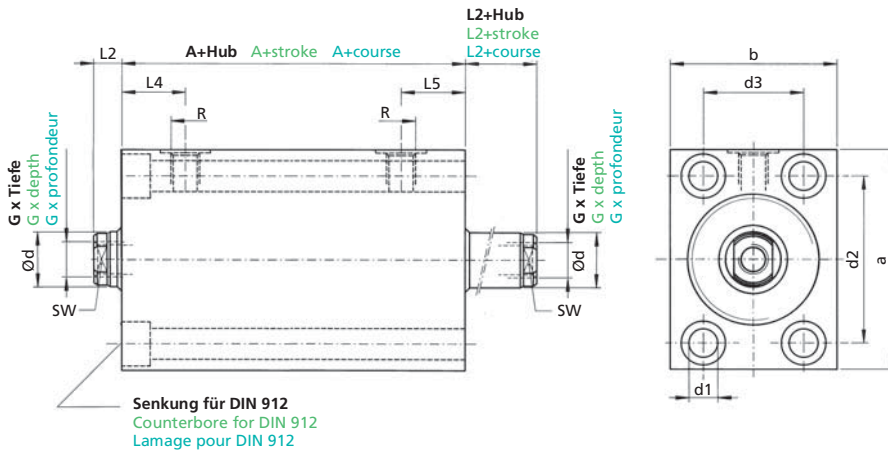
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

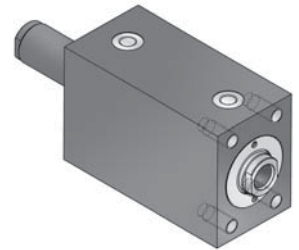
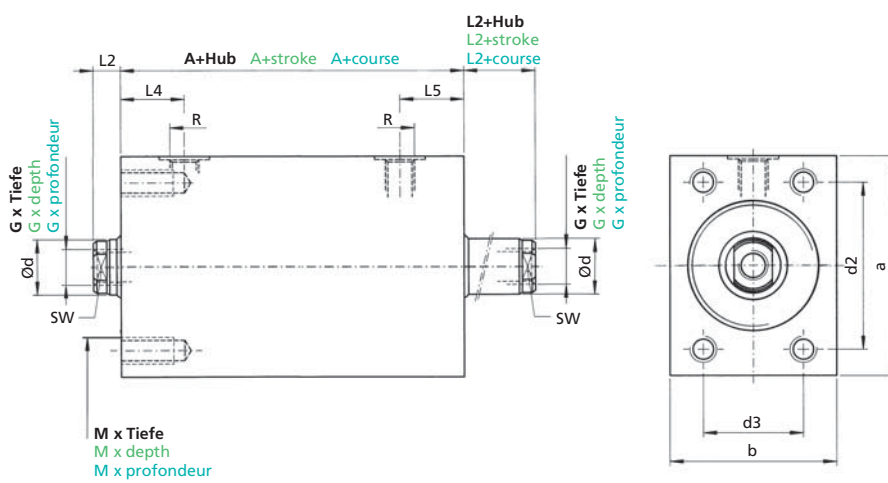
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique  
320 bar (4600 PSI)

Langer Hub Long stroke Course longue  
BZ 320 – 01.9 / 04.9



Bauform 01  
Style 01  
Forme 01

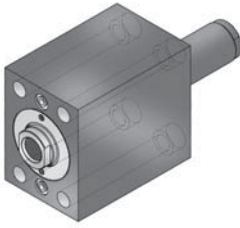


Bauform 04  
Style 04  
Forme 04

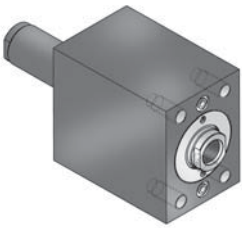
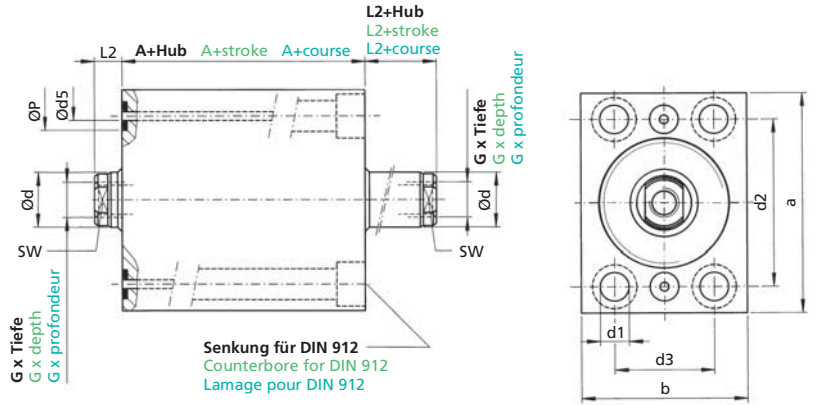
L5	R	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur
201 206	204 208			
18	–	G1/4"	8	M6x12
20	21	G1/4"	13	M10x15
24	26	G1/4"	17	M12x15
25	28	G1/4"	21	M16x25
27	32	G1/4"	26	M20x30
28	35	G1/2"	32	M27x40
36	43	G1/2"	41	M30x40
39	45	G1/2"	–	M42x60



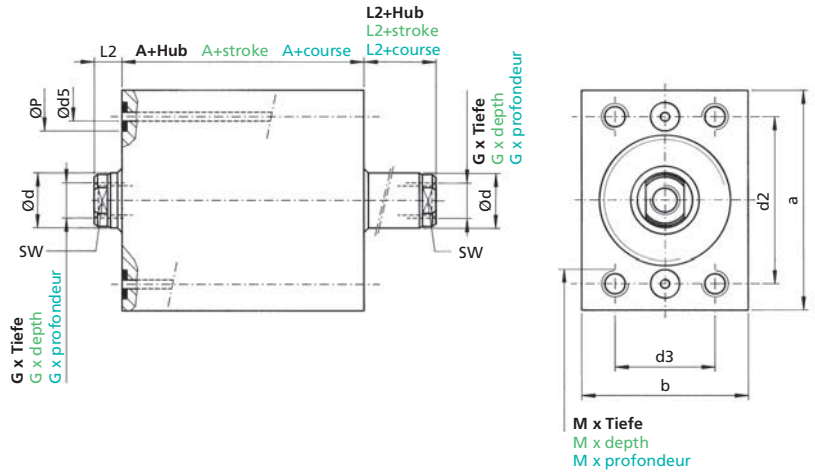
# BZ 500 – 12.9 / 14.9



**Bauform 12**  
Style 12  
Forme 12



**Bauform 14**  
Style 14  
Forme 14



Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

**BZ 500** .50 / 32. 12. 9.201. 25  
**BZ 320**

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course			Option Options Options	A			a	b	d1	d2	d3	d5	L2	P
				201	204	206	208	BZ 500	BZ 320	201		204	206	208								
16	10	12	14	201	-	-	-	≤100	-	-	V	50	-	-	60	35	6,5	40	22	3,5	6	10,6
25	16	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200	-	E	57	95	76	65	45	8,5	50	30	4	7	13
32	20	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200	-	Z	63	107	85	75	55	10,5	55	35	4	10	13
40	25	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200	-	G4	69	117	93	85	63	10,5	63	40	4	10	13
50	32	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200	-		83	131	107	100	75	13	76	45	5	10	13
63	40	12	14	201	204	206	208	≤100	>100-200	-		95	155	125	125	95	17	95	65	6	14	13
80	50	12	14	201	204	206	208	≤130	>130-200	-		113	171	142	160	120	21	120	80	6	14	13
100	60	12	14	201	204	206	208	≤130	>130-200	-		116	178	147	200	150	25	158	108	8	15	15

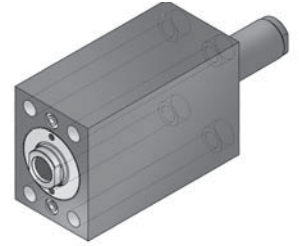
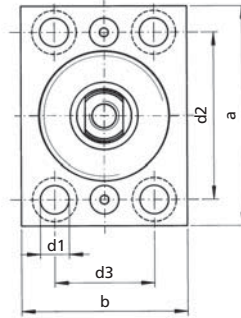
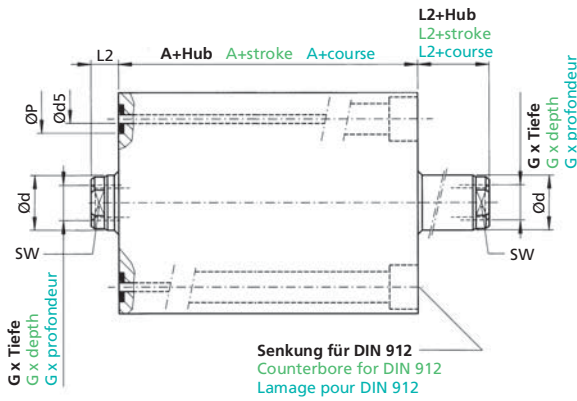
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

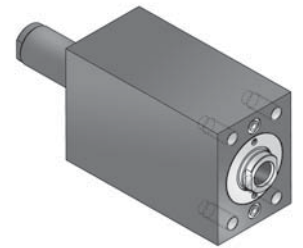
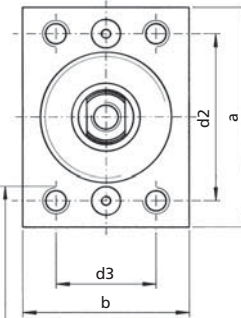
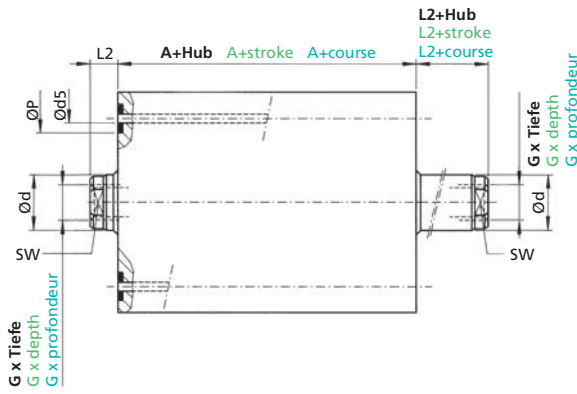
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »

Nenndruck, statisch Nominal pressure, static Pression nominale, statique  
320 bar (4600 PSI)

Langer Hub Long stroke Course longue  
BZ 320 – 12.9 / 14.9



Bauform 12  
Style 12  
Forme 12



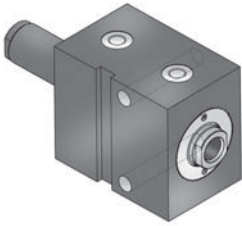
Bauform 14  
Style 14  
Forme 14

M x Tiefe  
M x depth  
M x profondeur

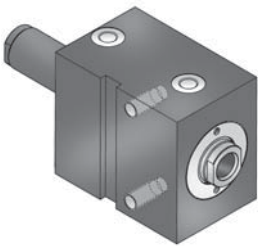
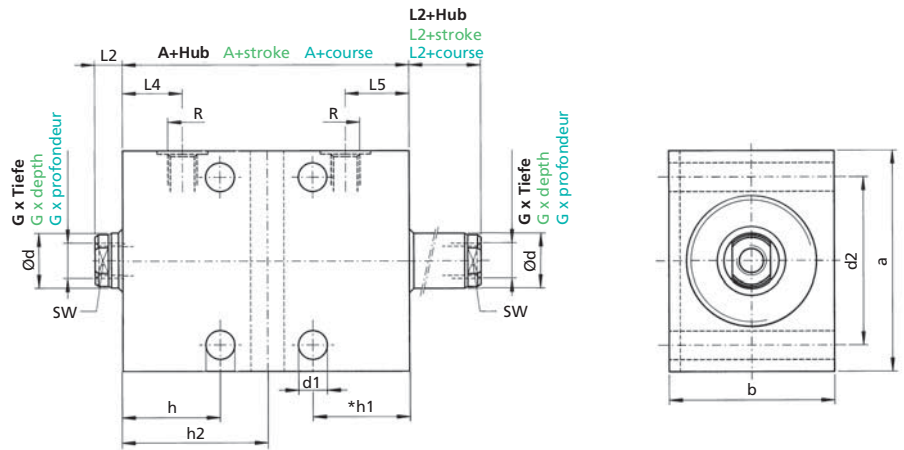
SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring* O-seal* Joint torique*
8	M6x12	M6x12	8x1,5
13	M10x15	M8x16	9x2
17	M12x15	M10x20	9x2
21	M16x25	M10x20	9x2
26	M20x30	M12x24	9x2
32	M27x40	M16x32	9x2
41	M30x40	M20x35	9x2
-	M42x60	M24x50	11x2

\* Wird mitgeliefert  
\* Is included  
\* Est inclus

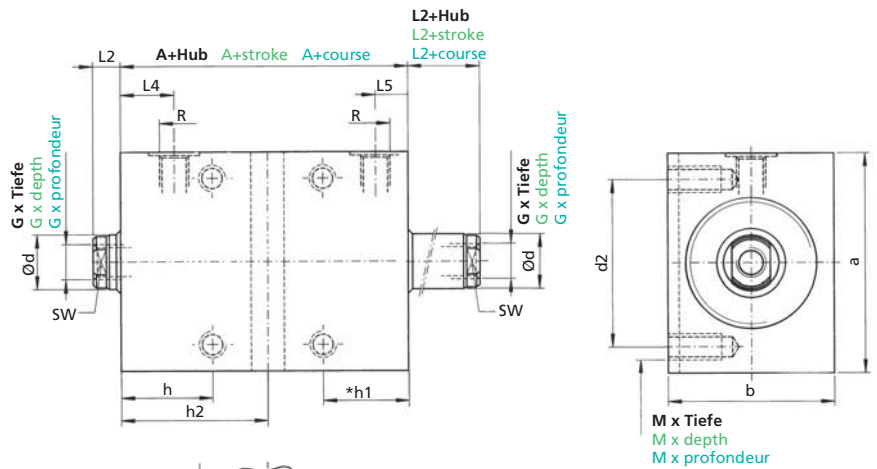
# BZ 500 – 03.9 / 06.9



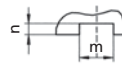
**Bauform 03**  
Style 03  
Forme 03



**Bauform 06**  
Style 06  
Forme 06



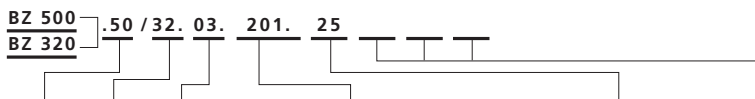
\*h1 ab Hub = h3 oder auf Kundenwunsch  
\*h1 starting at stroke = h3 or as required by customer  
\*h1 à partir de standard = h3 ou selon spécification client



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

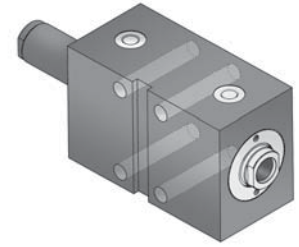
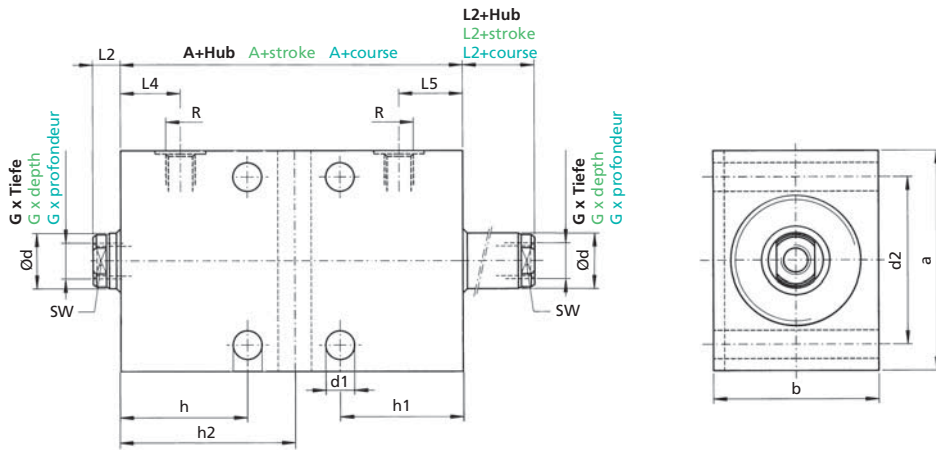


Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke Course		Option Options Options	A			a	b	d1	d2	h		
				201	204	206	208	BZ 500	BZ 320		201	204	206					208		
16	10	03	06	201	-	-	-	≤100	-	V	50	-	-	60	35	6,5	40	30	-	
25	16	03	06	201	204	206	208	≤100	>100-200		57	95	76	65	45	8,5	50	33	44	
32	20	03	06	201	204	206	208	≤100	>100-200		E	63	107	85	75	55	10,5	55	38	47
40	25	03	06	201	204	206	208	≤100	>100-200			69	117	93	85	63	10,5	63	40	49
50	32	03	06	201	204	206	208	≤100	>100-200		m	83	131	107	100	75	13	76	44	58
63	40	03	06	201	204	206	208	≤100	>100-200			N	95	155	125	125	95	17	95	50
80	50	03	06	201	204	206	208	≤130	>130-200		G4		113	171	142	160	120	21	120	60
100	60	03	06	201	204	206	208	≤130	>130-200			116	178	147	200	150	25	158	64	73

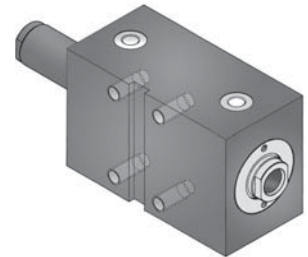
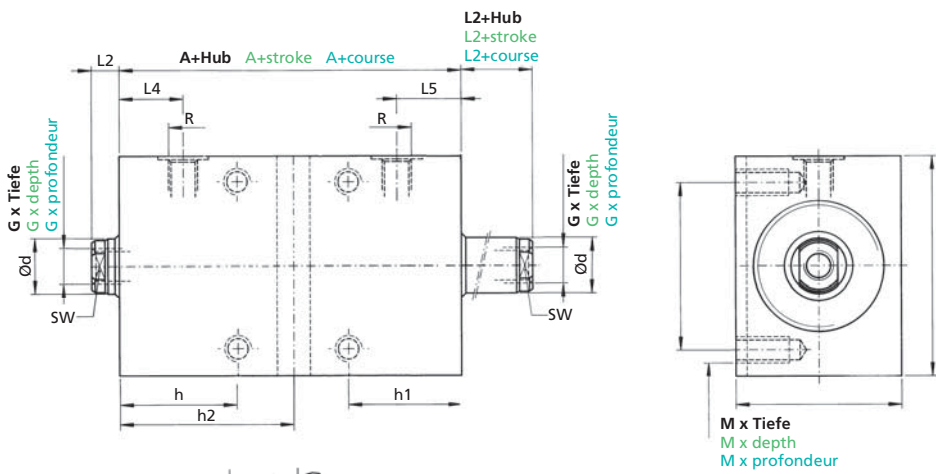
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

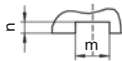
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 03  
Style 03  
Forme 03



Bauform 06  
Style 06  
Forme 06



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

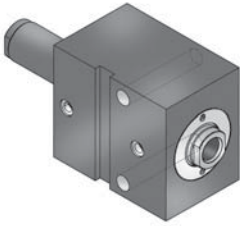
Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

h1	h2	L2	L4	L5	m***	n	R	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	h3	M x Tiefe M x depth M x profondeur
201 206	204 208		201 204 206	201 204 206	H11						
30	-	6	18	18	8	2	G1/4"	8	M6x12	-	M6x12
33	44	7	20	21	10	2	G1/4"	13	M10x15	100	M8x16
38	47	10	24	26	12	3	G1/4"	17	M12x15	100	M10x20
40	49	10	25	28	12	3	G1/4"	21	M16x25	100	M10x20
44	58	10	27	32	15	5	G1/4"	26	M20x30	100	M12x24
50	59	14	28	35	20	5	G1/2"	32	M27x40	100	M16x32
60	68	14	36	43	24	7	G1/2"	41	M30x40	130	M20x35
64	76	15	39	45	28	7	G1/2"	-	M42x60	130	M24x50

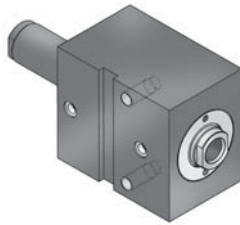
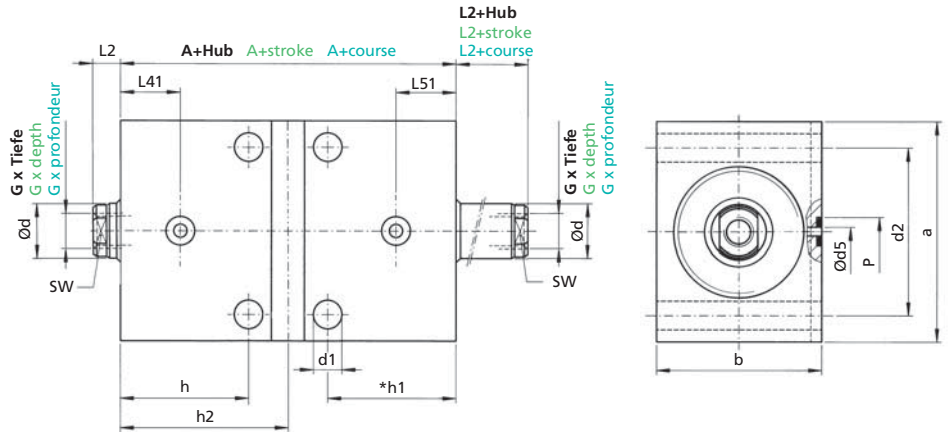
\*\* Standard wie h  
\*\* Standard as in h  
\*\* Standard comme h

\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 16/3  
\*\*\* Matching key available. See page 16/3  
\*\*\* Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

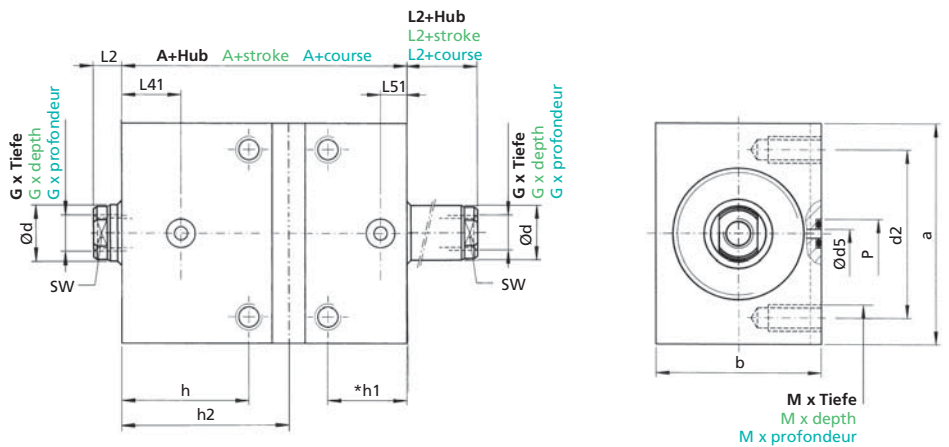
# BZ 500 – 33.9 / 36.9



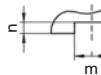
**Bauform 33**  
Style 33  
Forme 33



**Bauform 36**  
Style 36  
Forme 36



\*h1 ab Standardhub 3 oder auf Kundenwunsch  
\*h1 starting at standard stroke 3 or as required by customer  
\*h1 à partir de course standard 3 ou selon spécification client



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
Order specification (example)  
Référence de commande (exemple)

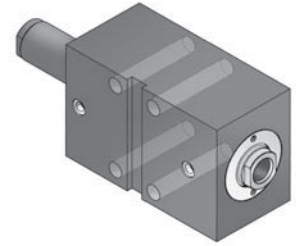
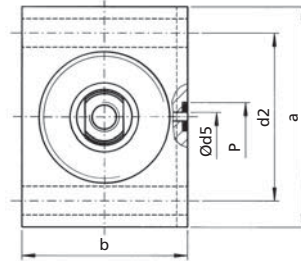
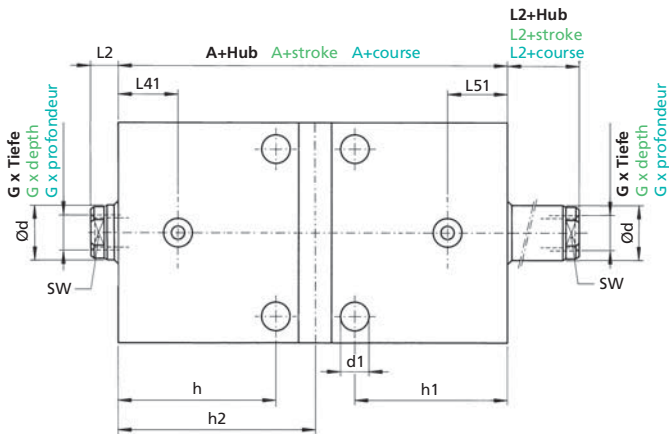
**BZ 500** .50 / 32. 03. 201. 25  
**BZ 320**

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement				Hub Stroke	Course	Option Options Options	A			a	b	d1	d2	d5
		33	36	201	204	206	208	BZ 500	BZ 320		201	204	206	208	60	35	6,5	40
16	10	33	36	201	-	-	-	≤100	-	V	50	-	-	60	35	6,5	40	3,5
25	16	33	36	201	204	206	208	≤100	>100-200		57	95	76	65	45	8,5	50	4
32	20	33	36	201	204	206	208	≤100	>100-200	E	63	107	85	75	55	10,5	55	4
40	25	33	36	201	204	206	208	≤100	>100-200		69	117	93	85	63	10,5	63	4
50	32	33	36	201	204	206	208	≤100	>100-200	m	83	131	107	100	75	13	76	5
63	40	33	36	201	204	206	208	≤100	>100-200		95	155	125	125	95	17	95	6
80	50	33	36	201	204	206	208	≤130	>130-200	N	113	171	142	160	120	21	120	8
100	60	33	36	201	204	206	208	≤130	>130-200		G4	116	178	147	200	150	25	158

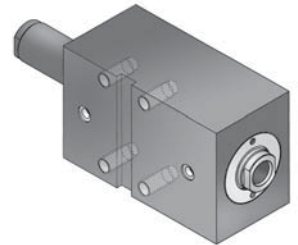
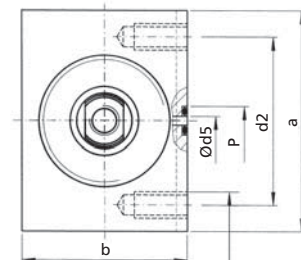
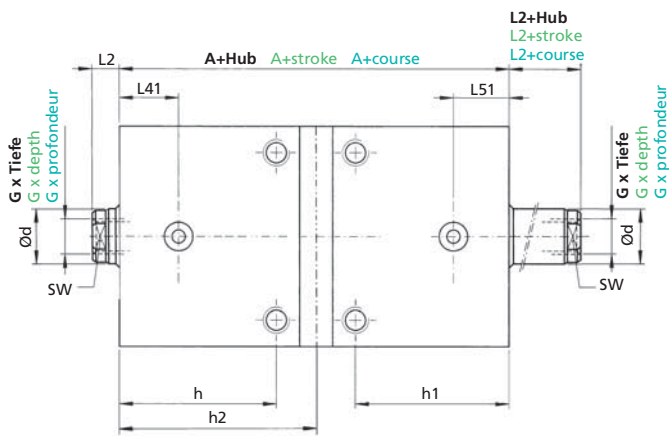
Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to change without notice  
Sous réserve de modifications

Maße in mm  
Dimensions in mm  
Dimensions en mm

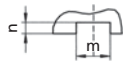
Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
Calculation based on "Information from AHP"  
Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 33  
Style 33  
Forme 33



Bauform 36  
Style 36  
Forme 36



Nut auf Kundenwunsch  
Keyway specify when required  
Rainure de clavette selon spécifications du clients

Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

BZ 500 BZ 320 BZ 500 BZ 320

BZ 500		BZ 320		BZ 500		BZ 320		h2	L2	L41	L51	m***	n	P	SW	O-Ring**** O-seal**** Joint torique****	G x Tiefe G x depth G x profondeur	h3	M x Tiefe M x depth M x profondeur
h	h	h1	h1	h	h	h1	h1												
201	204 206 208	201	204 206 208	201	204 206 208	201	204 206 208					H11							
30	-	30	-	-	-	-	-	6	20,5	-	20,5	8	2	10,6	8	8x1,5	M6x12	-	M6x12
33	33	33	33	33	26	33	26	7	21	21	21	10	2	10,6	13	8x1,5	M10x15	100	M8x16
38	38	38	38	38	27	38	27	10	25	26	25	12	3	13	17	9x2	M12x15	100	M10x20
40	40	40	40	40	27	40	27	10	27	28	27	12	3	13	21	9x2	M16x25	100	M10x20
44	32	32	44	44	32	44	30	10	29,5	32	29,5	15	5	13	26	9x2	M20x30	100	M12x24
50	50	50	50	50	50	50	41	14	32	35	32	20	5	13	32	9x2	M27x40	100	M16x32
60	43	68	60	60	43	60	60	14	39	43	39	24	7	13	41	9x2	M30x40	130	M20x35
64	45	40	64	64	45	64	64	15	40	45	40	28	7	15	-	11x2	M42x60	130	M24x50

\*\* Bei Funktionsart 201: Standard wie h  
\*\* For operation mode 201: Standard location is h  
\*\* En standard comme h pour le mode de fonctionnement 201

\*\*\* Passende Passfeder siehe Seite 16/3  
\*\*\* Matching key available. See page 16/3  
\*\*\* Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

\*\*\*\* Wird mitgeliefert  
\*\*\*\* Is included  
\*\*\*\* Est inclus

# Vorteilsprogramm BZ 500

Advantage package BZ 500

Programme avantages BZ 500



## Budget

Entscheiden Sie sich für einen Zylinder dieser Baureihe, profitieren Sie neben der raschen Lieferzeit von einem Preisvorteil bis zu 30%!

\* Sofern ausreichend.

If you opt for a cylinder of this series, you will not only benefit from rapid delivery times but also a price advantage of up to 30%!

\* As long as stocks last.

Optez pour un vérin de cette gamme et profitez, outre d'une livraison rapide, d'un avantage de prix pouvant atteindre 30 % !

\* Sous réserve de stock disponible.

Schnellzugriff über Artikelnummer Quick access via item number Accès rapide grâce au numéro d'article

Bauform* Style* Forme*	BZ 500.16/10		BZ 500.25/16			BZ 500.32/20			BZ 500.40/25			
	Hub	Stroke	Course	Hub	Stroke	Course	Hub	Stroke	Course	Hub	Stroke	Course
	16	50		20	50	100	25	50	100	25	50	100
77	013282	013285		013321	026105	013326	013407	013410	033449	013540	026362	040131
03	013290	013293		033754	047814	032383	028799	013425	031820	013556	034812	013561
06	033971	061974		042723	050359	072879	040180	037265	042891	013564	044962	032881
04	035359	039314		039066	042525	038542	042329	034088	041100	035705	037103	039660
05	044861	055021		013334	046102	043019	013429	034960	013430	013563	030884	040809
12	037935	065668		032541	013335	068470	028213	038428	046954	033442	031778	033839
14	043102	061117		055379	081274	067599	054754	067317	063283	086345	143666	134600
21	045041	062539		034582	051045	046544	041915	033647	056491	104877	043963	050572
25	041345	065619		032693	044870	050776	013431	043107	053164	032692	043261	046543
33	013291	045204		032756	037986	047623	013433	032003	037477	034845	027641	036386
36	104875	119943		077804	077379	119944	086236	183707	154538	060387	106853	080053

\* Siehe Seite 1/4 und 1/5  
 \* See page 1/4 and 1/5  
 \* Voir page 1/4 et 1/5



**BZ 500**

**BZ 500.50/32**

Hub	Stroke	Course
25	50	100
013690	013674	029149
035317	033551	026532
055661	032934	057744
013696	051080	043336
013699	042074	039315
013700	031705	030965
052167	098863	097677
032715	038842	032594
013701	046035	075614
013703	026227	013704
119446	178933	140765

**BZ 500.63/40**

Hub	Stroke	Course
30	63	100
013829	013830	033038
013841	013842	042698
068834	114734	067266
053683	038093	061797
030686	013845	044438
040942	043163	033513
185810	126753	088820
037989	042292	030329
041988	035951	066057
027707	027706	029030
065111	101048	063239

**BZ 500.80/50**

Hub	Stroke	Course
32	80	130
013960	013961	135675
034142	013968	043109
037543	185811	185812
048356	049209	042900
027991	013969	057308
049054	036561	049238
152811	142545	136476
055319	115232	123072
057365	081452	059113
059253	046831	051971
185813	135117	185814

**BZ 500.100/60**

Hub	Stroke	Course
40	100	
014061	014062	
035493	051882	
037542	089188	
055739	035385	
048022	059815	
053883	042810	
185815	041953	
077153	185816	
057534	068102	
152035	070438	
185817	185818	